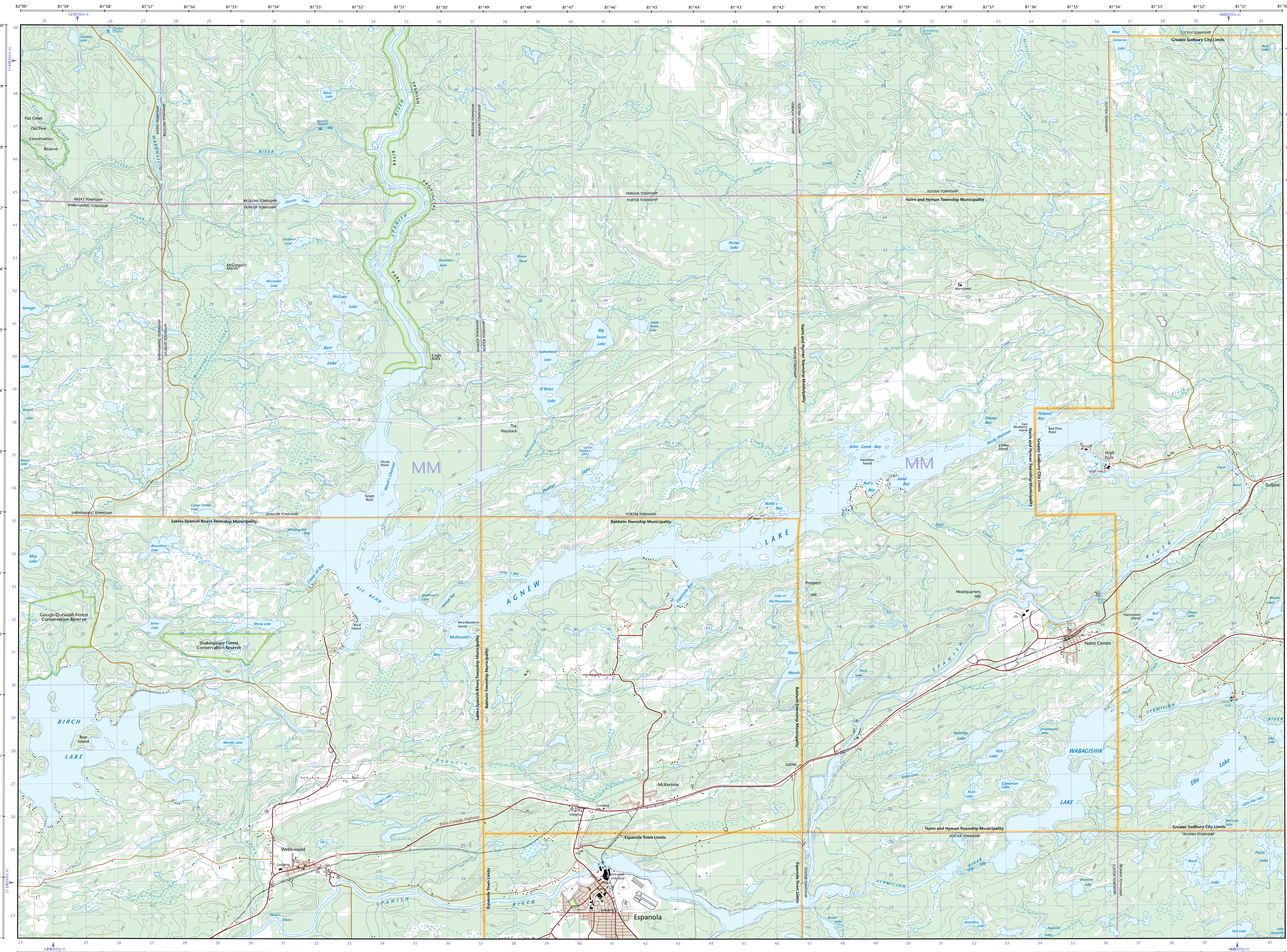
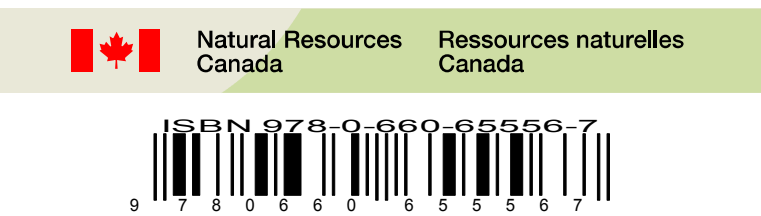
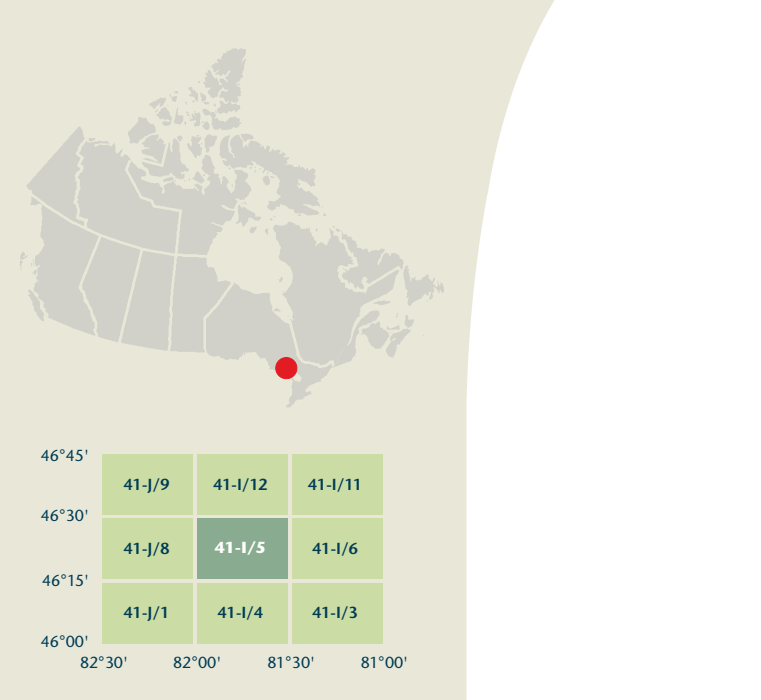


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, stopover
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, passage
- Road: hard surface, more than 2 lanes, paved
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, pavé
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road: trail, portage
Route: de gravier, temps sec; véhicule de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road: trail, portage
Route: de gravier, temps sec; véhicule de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange, highway route number, tolling area
Échangeur routier, numéro de route, agglomération
- Railway, single track, railway station; freight, multiple tracks, turntable
Chemin de fer, voie unique, gare; fret, voies multiples; plateau tournant
- Railway, abandoned, railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle
- Causeway: covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
Chaussée: pont couvert; tunnel; pont mobile
- Boundary: international
Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline
Limite: provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative: recreational
Limite: administrative, récréative
- Boundary: geographic, unsurveyed geographic
Limite: géographique, non arpentée
- Fort, wall, fence
Fort, mur; clôture
- Power transmission line, multiple lines, submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use; control valve; multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; vane de contrôle; lignes multiples
- Pipeline: underground: natural gas, multi-use
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine: pit, sand, gravel, clay, quarry
Mine: sablier; gravier; argile; carrière
- Airport or airfield: official, nonofficial; heliport
Aéroport ou terrain d'aviation: officiel; non officiel; hélicoptère
- Chemise: industrial, farm, stock, non-ferrous, leather, lumberyard
Cheminée: industrielle; tannerie; brasseur; hauteur; parc à bois; débris
- Tank, water tank, radar antenna, radio telescope
Citerne; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator; clearance tower
Silo; élévateur à grains; tour de dégagement
- Block: facility, cell, natural gas facility, wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, fire, control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Landfill; historic site; ruins; zoo
Décharge; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course; campground; ski area; sportsplex
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway; ski lift; sports track; arena
Téléphérique; remontée-pente; piste de course; aréna
- Building: underground building; religious; educational; cabin
Bâtiment: bâtiment souterrain; religieux; éducatif; cabane
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; municipal hall; community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post; ranger or warden station; cemetery
Pointe de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house; correctional institute
Palais de justice; pénitencier
- Fire station; police station; armory
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Wastebody or shoreline; watercourse; disappearing stream
Planche ou rive; cours d'eau; cours d'eau disparu
- Navigation light; ferry route; navigation beacon
Feu de navigation; tourneau; balise de navigation
- Coast Guard station; regular and/or irregular; marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder; dam; weir; large; carrying road
Échelle à poissons; barrage; petit; grand; pont sur une mur
- Dyke or seawall; wharf; breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Road camp; pier or dock
Ramppe de mise à l'eau; jetée
- Drydock; slip; crib or abandoned bridge pier; ford
Cale sèche; cale; cabane ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit; lock; spring
Conduite; barrage; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pond
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed; sand in water; freshwater; intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; étang; lac intermittent; tourbière
- Rapids; falls
Rapides; chutes
- Rocky ledge; rocky reef; rocks in water; exposed shipwreck
Banc rocheux; récif rocheux dans l'eau; épave émergée
- Mosses; glacial debris; permanent snow and ice
Mousse; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands; marsh; musk; swamp; marsh in water; string bog
Terres humides: marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière étouffée
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à peat
- Sand; eider; pingo; wooded area
Sable; éider; pingo; région boisée
- Contour lines; intermediate; approximate
Courbe de niveau: intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave
Courbe de creux; point cote; caverne



ESPANOLA
Ontario

Produced on October 19, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 19 octobre 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map respects the norms of quality of topographic maps of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer Holographic label.
Le papier de cette carte respecte les normes de qualité de cartes topographiques de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
- Road network, 1990 - 2009
- Hydrographic network, 1990 - 1993
- Vegetation, 2000
- Buildings, 1990
- Boundaries, 2004 - 2010
- Toponymy, 2004 - 2010
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

Datos de validez del contenido de la carta
- Réseau routier, 1990 - 2009
- Réseau hydrographique, 1990 - 1993
- Végétation, 2000
- Bâtiements, 1990
- Limites, 2004 - 2010
- Toponymie, 2004 - 2010
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: <http://maps@NRCan.gc.ca>
Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2010, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.
© 2010, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Use diagram only to obtain numeric values
Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010
Variation annuelle décroissante 0'
For magnetic declination information, visit: <http://maps.NRCan.gc.ca/geomag>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://maps.NRCan.gc.ca/geomag>

Scale 1:50 000 Echelle
1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Échelle: 1:50 000
1 centimètre sur la carte représente 500 mètres sur le sol
Élévations en mètres above Mean Sea Level
Altitudes en mètres au-dessus du niveau moyen de la mer

100 000 metre Square Identification
Identification du carré de 100 000 mètres
Zone 17
Grid Zone Designation
Designation de la zone du quadrillage
MM

Transverse Mercator Projection
Projection transverse de Mercator
North American Datum 1983
Système de référence nord-américain 1983
1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
Grille quadrilatère universelle transverse de Mercator de 1000 mètres
Grid Zone Designation
Designation de la zone du quadrillage

46°45'	41°9'	41-1/2	41-1/1
46°30'	41°8'	41-1/3	41-1/6
46°15'	41°7'	41-1/4	41-1/3
46°00'	82°30'	82°00'	81°30'

41-1/5
SCALE 1:50 000
EDITION 05
ESPANOLA
SÉRIE A751

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-2/04103
ISBN 978-0-991848-1-8
ISBN 978-0-660-65566-7

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-2/04103-PDF
ISBN 978-1-100-53773-5